



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN  
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO  
UNIVERSITÀ LIEDIA DE BULSAN

Brixen  
Bressanone  
Persenon

Fakultät für  
Bildungswissenschaften

Facoltà di  
Scienze della Formazione

Facoltà de  
Scienze della Formazione

**Facoltà di Scienze della  
Formazione**

**Regolamento relativo alle  
prove di valutazione e di  
profitto**

**Fakultät für  
Bildungswissenschaften**

**Prüfungsordnung**

Approvato con delibera del Consiglio  
dell'Università n. 99 del 12.03.2004

Modificato con delibera  
del Senato accademico n. 393 del 05.12.2007

Modificato con delibera  
del Senato accademico n. 465 del 05.11.2008

Modificato con delibera  
del Senato accademico n. 783 del 09.02.2011

Modificato con provvedimento d'urgenza del  
 Rettore n. 1 del 21.01.2012

Genehmigt mit Beschluss  
des Universitätsrats Nr. 99 vom 12.03.2004

Abgeändert mit Beschluss  
des Senats Nr. 393 vom 05.12.2007

Abgeändert mit Beschluss  
des Senats Nr. 465 vom 05.11.2008

Abgeändert mit Beschluss  
des Senats Nr. 783 vom 09.02.2011

Abgeändert mit Dringlichkeitsverfügung des  
Rektors Nr. 1 vom 21.01.2012



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN  
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO  
UNIVERSITÀ LIEIDA DE BULSAN

Brixen  
Bressanone  
Persenon

Fakultät für  
Bildungswissenschaften

Facoltà di  
Scienze della Formazione

Facoltà de  
Scienze della Formazione

### **Art. 1 Campo di applicazione**

Il presente regolamento si applica a tutti gli esami di profitto della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano.

### **Art. 2 Modalità d'esame**

Gli esami di profitto consistono in una prova finale, scritta e/o orale. Questa può essere preceduta da prove in itinere d'accertamento del profitto all'interno dei singoli corsi, il cui esito, anche se negativo, non preclude l'ammissione all'esame finale.

Gli esami del corso di laurea quadriennale in Scienze della Formazione primaria (D.M. del 26.05.1998) possono essere organizzati anche in moduli, per i quali è prevista l'assegnazione di crediti corrispondenti. Il voto finale di questi esami risulterà dalla media aritmetica delle valutazioni dei singoli moduli, arrotondata per difetto all'unità inferiore qualora il risultato (in decimali) sia compreso tra lo 0,1 e lo 0,4, per eccesso all'unità superiore qualora il risultato (in decimali) sia compreso tra lo 0,5 e lo 0,9.

I corsi attivati ai sensi del DM 270/2004 rispettivamente ai sensi del DM 249/2010 prevedono anche moduli. Per questi moduli, l'esame di profitto si svolge in modalità integrata e prevede un unico voto finale, attribuito collegialmente dai docenti del modulo.

Le prove orali sono pubbliche.

Nel piano di studio viene indicato se gli esami sono previsti in forma di prova finale, in moduli, oppure in moduli con esame finale. La scelta

### **Art. 1 Gültigkeitsbereich**

Die gegenständliche Prüfungsordnung gilt für alle Prüfungen an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen.

### **Art. 2 Prüfungsmodalitäten**

Die Prüfungen bestehen aus einer schriftlichen und/oder einer mündlichen Abschlussprüfung. Dieser Prüfung können Zwischenprüfungen zur Feststellung der Kenntnisse innerhalb der einzelnen Kurse vorausgehen. Unabhängig vom Ausgang dieser Prüfungen ist der Kandidat zur Abschlussprüfung zuzulassen.

Die Prüfungen des vierjährigen Laureatsstudienganges in Bildungswissenschaften für den Primarbereich (M.D. vom 26.05.1998) können auch in Form von Teilprüfungen (Modulen) stattfinden. Auch für diese Prüfungen werden entsprechende Kredite vergeben. Die Note dieser Prüfungen ergibt sich aus dem arithmetischen Mittel der Bewertungen der einzelnen Module der Prüfung. Für die Rundung der Kommastellen gilt folgende Regel: von 1 bis einschließlich 4 wird abgerundet und von 5 bis 9 wird aufgerundet. Die Berechnung dieser Noten erfolgt vom Informatiksystem automatisch.

Die Laureatsstudiengänge die auf der Grundlage des MD 270/2004 bzw. auch des MD 249/2010 aktiviert sind, sehen auch Module vor. Für diese Module findet die Prüfung in integrierter Form statt, wobei die Dozenten/innen des Moduls in kollegialer Form eine einzige Abschlussnote erteilen.

Die mündlichen Prüfungen sind öffentlich.

Ob die Prüfungen als Abschlussprüfungen oder in Form von Teilprüfungen oder als Teilprüfungen mit Abschlussprüfung



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN  
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO  
UNIVERSITÀ LIEIDA DE BULSAN

Brixen  
Bressanone  
Persenon

**Fakultät für  
Bildungswissenschaften**

delle modalità d'esame è valida per tutte le sessioni d'esame di un anno accademico.

**Facoltà di  
Scienze della Formazione**

**Facoltà de  
Scienze della Formazione**

stattfinden, muss im Studienplan angegeben werden. Die Festlegung ist für alle Prüfungssessionen eines akademischen Jahres verbindlich.

Se la studentessa/lo studente non supera l'esame o non si ritira durante lo stesso, lo potrà recuperare una sola volta nell'arco dell'anno accademico in corso.

Wird die Prüfung nicht bestanden oder tritt der/die Studierende während der Prüfung zurück, kann diese nur einmal im Laufe desselben akademischen Jahres wiederholt werden.

La commissione d'esame o il professore titolare dell'insegnamento nel corso di Corso di Laurea in Scienze della Formazione primaria sono responsabili della vigilanza durante l'esame. Chi verrà sorpreso a copiare o a manovrare con l'inganno l'andamento della prova dovrà consegnare la prova di esame senza che quest'ultima possa essere valutata. Lo studente non potrà sostenere l'esame durante le due sessioni d'esame successive.

Der Prüfungskommission oder dem verantwortlichen Dozenten im Laureatsstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich obliegt die Aufsicht während der Prüfung. Wer schwindelt, muss die Arbeit abgeben, ohne dass diese bewertet wird. Der Studierende kann während der beiden darauffolgenden Prüfungssessionen nicht zu dieser Prüfung antreten.

**Art. 3  
Esami di profitto  
vecchi corsi di laurea**

Gli studenti iscritti ai vecchi corsi di laurea (ad es. D.M. 509/1999), che devono sostenere esami di profitto relativi ad insegnamenti non più offerti, devono avvisare via e-mail la Segreteria di Facoltà almeno 3 mesi prima di ogni sessione di esame.

**Art. 3  
Erfolgsprüfungen alte  
Laureatsstudiengänge**

Die Studierenden der alten Laureatsstudiengänge (z.B. M.D. 509/1999), die noch Erfolgsprüfungen für nicht mehr angebotene Lehrveranstaltungen ablegen müssen, müssen das Fakultätssekretariat mittels E-Mail wenigstens 3 Monate vor jeder Prüfungssession davon in Kenntnis setzen.

**Art. 4  
Sessioni d'esame**

Nell'arco dell'anno accademico sono previste tre sessioni d'esame (settembre, febbraio, giugno/luglio). Per ogni esame di profitto è offerta almeno una data per sessione.

**Art. 4  
Prüfungssessionen**

Im akademischen Jahr sind drei Prüfungssessionen (September, Februar, Juni/Juli) vorgesehen. Für jede Erfolgs Prüfung wird mindestens ein Termin pro Session angeboten.

**Art. 5  
Commissioni d'esame**

Le commissioni d'esame, nominate dal Preside tramite decreto, sono composte dal professore

**Art. 5  
Prüfungskommissionen**

Die vom Dekan mittels Dekret ernannten Prüfungskommissionen bestehen aus dem



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN  
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO  
UNIVERSITÀ LIEDIA DE BULSAN

Brixen  
Bressanone  
Persenon

**Fakultät für  
Bildungswissenschaften**

titolare del corso e da un altro professore di un corso di laurea, o da un cultore della materia o da un assistente universitario.

**Facoltà di  
Scienze della Formazione**

**Facoltà de  
Scienze della Formazione**

Kursleiter und einem weiteren Professor eines Laureatsstudienganges, oder einem Fachberater oder einem wissenschaftlichen Mitarbeiter.

Solo per il Corso di Laurea in Scienze della Formazione primaria il professore titolare del corso svolgerà da solo gli esami di profitto, che sono esami pubblici, nel senso che avranno luogo di norma in un'aula in presenza di altri docenti ovvero a porte aperte. In casi straordinari il Preside potrà sostituire tramite decreto il professore titolare del corso con un professore, un cultore della materia o un assistente universitario dello stesso o affine settore scientifico disciplinare.

Ausschließlich für den Laureatsstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich werden die Prüfungen von dem für die Lehrveranstaltung verantwortlichen Dozenten alleine abgenommen und finden unter Einschluss der Öffentlichkeit statt, d.h. in der Regel bei Anwesenheit mehrerer Dozenten in ein und demselben Raum bzw. bei geöffneten Türen. In außerordentlichen Fällen kann der Dekan mittels Dekret den zuständigen Dozenten mit einem Professor, einem Fachberater oder einem wissenschaftlichen Mitarbeiter desselben oder eines verwandten wissenschaftlich-disziplinären Bereiches ersetzen.

**Art. 6  
Valutazione**

Gli esami sono considerati superati, se la commissione d'esame assegna un minimo di 18 punti. Al punteggio massimo previsto di 30 punti è possibile assegnare anche la lode.

Gli studenti che non conseguiranno il minimo dei punti previsti, non potranno presentarsi al secondo appello della medesima sessione.

**Art. 7  
Iscrizione all'esame, verbalizzazione e  
registrazione del voto**

Data e luogo degli esami sono pubblicati all'albo della Facoltà e sulle pagine internet della Libera Università di Bolzano.

Un esame superato positivamente, secondo protocollo, non può essere ripetuto. Tutti gli esami presso la Libera Università di Bolzano possono essere sostenuti solo dietro regolare iscrizione.

**Art. 6  
Bewertung**

Die Prüfungen gelten als bestanden, wenn die Prüfungskommission mindestens 18 von 30 möglichen Punkten vergeben hat. Es besteht auch die Möglichkeit die Auszeichnung (cum laude) zu vergeben.

Studierende, die die Mindestpunkteanzahl nicht erreichen, können am zweiten Termin in derselben Prüfungssession nicht mehr zur gleichen Prüfung antreten.

**Art. 7  
Prüfungsanmeldung, Protokollierung und  
Registrierung der Prüfungsnote**

Zeitpunkt und Ort der Prüfungen werden an der Amtstafel der Fakultät sowie auf den Internetseiten der Freien Universität bekanntgegeben.

Eine gemäß Prüfungsprotokoll positiv bestandene Prüfung kann nicht wiederholt werden. Sämtliche Prüfungen an der Freien Universität Bozen können nur abgelegt werden, wenn eine ordnungsgemäße



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN  
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO  
UNIVERSITÀ LIEIDA DE BULSAN

Brixen  
Bressanone  
Persenon

**Fakultät für  
Bildungswissenschaften**

**Facoltà di  
Scienze della Formazione**

**Facoltà de  
Scienze della Formazione**  
Anmeldung vorliegt.

L'iscrizione agli esami, a cura delle studentesse/degli studenti, deve essere formalizzata tramite la homepage della Libera Università di Bolzano entro il terzo giorno lavorativo precedente la data prevista per ogni singolo esame (anche il sabato è considerato giorno lavorativo).

Le studentesse/gli studenti che si iscrivono ad un esame e non vi partecipano sono tenuti a cancellare l'iscrizione tramite la homepage della Libera Università di Bolzano entro il terzo giorno lavorativo precedente la data d'esame. In caso contrario potranno iscriversi allo stesso esame una sola altra volta nell'arco dell'anno accademico.

Fanno eccezione casi particolari dovuti a cause di forza maggiore, documentabili (es. grave malattia, decesso di un familiare ecc.), che saranno comunque esaminati dal Preside.

Per poter sostenere l'esame di laurea o l'esame finale è necessario che, tra l'ultimo esame di profitto sostenuto e la data prevista per l'esame di laurea o l'esame finale, siano trascorse due settimane.

La procedura d'esame si ritiene conclusa solo ad avvenuta compilazione e sottoscrizione del verbale d'esame da parte della commissione d'esame e della studentessa/dello studente.

#### **Art. 8 Archiviazione delle prove d'esame**

Gli esami scritti sono documenti ufficiali e devono essere archiviati all'interno dell'Università. A correzione avvenuta gli esami scritti dovranno essere consegnati presso la Segreteria di Facoltà che li conserverà per 10 anni.

Die Prüfungsanmeldung erfolgt mindestens drei Arbeitstage (auch der Samstag gilt als Arbeitstag) vor dem Prüfungstermin über die Homepage der Freien Universität Bozen.

Studenten, die zur Prüfung angemeldet sind und nicht daran teilnehmen, müssen sich mindestens drei Arbeitstage vor dem Prüfungstermin über die Homepage der Freien Universität Bozen wieder abmelden. Anderenfalls können sich diese im Laufe desselben akademischen Jahres nur ein weiteres Mal zur selben Prüfung anmelden.

Ausgenommen sind nachgewiesene Fälle höherer Gewalt (z.B. schwere Krankheit, Todesfälle in der Familie usw.). In diesen Fällen entscheidet der Dekan.

Um den nächstmöglichen Termin der Laureats- bzw. Abschlussprüfung wahrnehmen zu können, müssen zwischen der letzten Prüfung und dem Termin für die Laureats- bzw. Abschlussprüfung mindestens zwei Kalenderwochen liegen.

Der Prüfungsvorgang ist erst abgeschlossen, nachdem das Prüfungsprotokoll vollständig ausgefüllt und von der Prüfungskommission und dem Studierenden unterschrieben ist.

#### **Art. 8 Aufbewahrung der Prüfungsarbeiten**

Die schriftlichen Arbeiten sind amtliche Dokumente und müssen in den Archiven der Universität aufbewahrt werden. Nach erfolgter Korrektur müssen die schriftlichen Arbeiten im Fakultätssekretariat abgegeben werden, welches sie für 10 Jahre verwahrt.